

## Te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata o Nū Tireni

### **E Tuatua Akamata i te Akamarama i te Ture o te 2004 no te Akono Tiaki Tamariki (*Care of Children Act 2004*)**

#### **Akamata'anga**

Kua akamataia te ta'angaanga i te Ture o te 2004 no te Akono Tiaki Tamariki, i te ra 1 o Tiurai, mataiti 2005. Kua monoia te Ture Tiaki Tamariki 1968 e teia Ture ou.

E au akatuke'anga puapinga ta teia Ture i akatupu ki te au ture no te -

- akono tiaki'anga i te tamariki
- au teatea-mamao'anga no te akono tiaki i te tamariki, e te
- aka'au i te au pekapeka te ka tupu ake no te au akanoonoo'anga tei oti i te akanooia, no te akono tiaki i te tamariki.

Na teia Ture i akapāpu, kia āiteite ta te au metua e rave, e ta te ture i akaue mai kia rave ratou no ta ratou anau tamariki.

Kua rauka katoa i te Ture i te ariki i te au tu ūtuūtu akono tiaki tamariki i Nū Tireni nei, i te mea e, e tuketuke te au akanoonoo'anga ngutuare tangata o teia tuatau.

#### ***Te kou'anga i te au akatuke'anga ta te Ture i akatupu***

Teia ta te Ture i rave -

- kua akateima'a i tei tau kia raveia, ki runga i te au tika'anga o te tamariki
- kua akamaroiroi i te au metua kia angaanga kapiti i te ūtuūtu'anga i te tamariki
- kua ariki i te au tu akanoonoo'anga tuketuke o te ngutuare i teia tuatau, no te akono tiaki tamariki
- kua akatinamou kia rave te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata (Family Court) i te angaanga ma te atea ki mua i te aroaro o te katoatoa, e pera katoa
- kua oronga i tetai au ravenga ke ki te Pia Akava'anga, kia kimi ravenga, me a'atitia ake te au akaue'anga ta te Pia Akava'anga i akanoo.

**TE TURANGA MEITAKI E TE TAU NO TE TAMARIKI TA TE TURE AKONO  
TIAKI TAMARIKI I AKANOO KIA RAVEIA.**

## **Kua akateima'aia ki runga i te tika'anga o te tamariki.**

Ko te ora'anga meitaki o te tamariki, te tuanga puapinga rava atu i te Ture o te 2004 no te Akono Tiaki Tamariki. Kua anoano pakari katoa te Ture e, kia uiui, e kia tikiia te manako o te tamariki, no te au tika'anga te ka tukuia no ratou, e kia tukuia ma te raveia te au tika'anga no te tamariki, ki te tuatau tei tau ki te turanga marama o te tamariki.

Kua neke katoa te akateima'a anga a te Ture, mei runga i te tika'anga o te au metua, ki runga i te au mea tau kia rave te au metua, no ta ratou anau tamariki.

### ***Ko te tamaiti te mea mua***

Kua akateima'a pakari te Ture ou e, ko te ora'anga meitaki, e te au mea tau meitaki no te tamaiti, te apinga puapinga mua ua rai te reira i roto i tetai ua atu tau'etono'anga, me tupu ake te reira no te tamariki.

Kua akanoonoo te Ture i tetai au tuanga puapinga kia rave te Pia Akava'anga, me kimiia tetai au ravenga tau meitaki no te tamariki -

- kia riro e, na te nga metua o te reira tamaiti, e te aronga tiaki akono tamariki, e raverave i te tuanga puapinga mua, koia oki, i te akono i te tamariki, ma te akanoo i tei tau kia raveia, i te akono tiaki'anga, akamatutu'anga, e te utuutu'anga ia ratou
- kia vai tinamou ua rai te akanoonoo'anga no te akono tiaki'anga, akamatutu'anga, e te utuutu'anga i te reira tamaiti
- kia vai tinamou e kia akamatutuia te piri'anga o te reira tamaiti, e tona ngutuare tangata, me kare ra, tona kopu-tangata
- kia rauka i te nga metua, e te aronga akono tiaki tamariki, e tetai ua atu e tauturu ana i te tiaki i te reira tamaiti, kia angaanga kapiti ratou i te akono i te reira tamaiti
- kia tiaki meitaki ia, e kia paruruia te reira tamaiti, kia kore tetai ua atu tu takinga-kino e tupu kiaia, e pera katoa
- kia akono meitaki ia e kia akamatutuia atu te akapapu'anga e, koai te reira tamaiti, te peu tupuna a tona iti-tangata, tona reo, e tana akono'anga pure.

### *Akarongoia te reo o te tamariki*

Penei, ka riro te au tika ta te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata ka tuku, i raro ake i ta te Ture akateretere'anga, i te akatuke i te ora'anga o te tamariki i te au ra tatakitai, e to ratou piri'anga ki to ratou au metua. Kua akapakari te Ture ou i te akanoonoo'anga e, me e akava'anga tetai e raveia ra no tetai tamaiti, kia rauka katoa i te reira tamaiti i te oronga i tona manako no tana i anoano kia raveia nona – mei teia te akara'anga, no te tuku i tona manako e, ko teea tana metua ka noo no te akono tiaki iaia. Ka apai katoa te Akavanui i te manako o te reira tamaiti ki roto i tana tuku'anga tika.

### *Tetai Rōia no te tamaiti*

I raro ake i ta te Ture ou akateretere'anga, ka riro ua rai e, na te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata, e apai mai i tetai Rōia ke takiri, no te rave i te angaanga no tetai tamaiti mei te mea e, ka tupu ake tetai tauetono'anga ki nga metua nona, e penei, ka peke te reira manamanata ki te Akava'anga.

Ko te angaanga a te Rōia, koia oki, ko te -

- tuatua no te reira tamaiti i roto i te au angaanga te ka raveia e te Akava'anga nona, e pera katoa i te au uriuri'anga manako kimi ravenga i rotopu i nga metua
- kimi, kia kite aia i te anoano o te reira tamaiti, ma te akakite atu i tana i kite ki te Akavanui
- akapāpu, kia apaiia ki roto i te Akava'anga, te au manako te ka riro i te oronga i te turanga ora'anga meitaki no te reira tamaiti, kia rongoa e kia kimi manakoia te reira, ma te
- akamarama ki te reira tamaiti, i te akanoonoo'anga a te Pia Akava'anga, e me oti te Akava'anga, i te akamarama kiaia i te tika ta te Akava'anga i tuku.

No tetai au tuatua ke atu no teia, akaraia atu ki roto i te pepa tuatua poto tei tataia no te **Rōia o te Tamaiti (Lawyer for the Child)**.

### *Ka rauka i te tamariki i te oro, kia akatukeia te tika tei tukuia no ratou e te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata*

Kua tuku te Ture i te tika'anga kia rauka i te tamariki i te oro, kia akatukeia te ma'ata'anga o te au tika tei tukuia no ratou – ko tetai akaranga'anga, te akaue'anga no to ratou akono tiaki ia anga e te metua (parenting orders).

Ka riro e, na te Rōia e akamarama ki te reira tamaiti i te akateretere'anga o te oro'anga akatuke tika. Ka tauturu te Rōia i te tuku i te oro'anga a te reira tamaiti no te akatuke i te tika tei tukuia, mei te mea e, ko to te tamaiti anoano te reira.

***Ka rauka i te tamariki i te pati ki te Pia Akava'anga kia akara akaou i te tika a te au metua e ta te au aronga tiaki tamariki, i tuku***

Mei te mea e, kare tetai tamaiti e 16 mataiti aere atu ki runga, i mareka i te tika ta tona nga metua, me kare ra, ta te aronga tiaki tamariki i tuku nona, ka rauka i te reira tamaiti i te pati ki te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata, kia tuku i te tika no te reira manamanata.

***Ka motu te tika'anga tiaki tamariki me tae te mataiti o te reira tamaiti ki te 18***

Kua akatopa mai te Ture i te mataiti o te tamariki kia tiaki ia, ki te 18 mataiti (e 20 mataiti i mua atu ana). Ka motu katoa te tika'anga tiaki tamariki no tetai ua atu tamaiti, e 16, me kare ra, e 17 ona mataiti, mei te mea e, ka akaipoipo ake aia, me e piri'anga tokorua tona tei akamanaia mei te turanga o te aronga akaipoipo (civil union), me kare ra, te noo kapiti ra aia kare ra i akaipoipo ake (ka anoanoia aia kia rauka mai tona tika'anga mei ko mai i tona nga metua, me kare ra, i tona aronga tiaki iaia, no teia au turanga noo pera mei teia te tu).

Kua tau ta Nū Tireni akanoono'anga no te tamariki 18 mataiti ki tei akanooia e te Ture a te Kopapa Taokotai o to Teianeia-ao no te Tika'anga o te Tamariki (United Nations Convention on the Rights of the Child).

**Kia akamaroiroia te vaerua ūtuūtu kapiti o te au metua**

***Mei te turanga "tika'anga" ki te turanga o "te au mea tau kia raveia"***

Kua akateima'a te Ture ou i te turanga o **te au mea tau kia raveia** e nga metua no te tamariki, eiaa i to raua au **tika'anga** metua.

Kua riro te au tuatua akataka a te Ture ou, i te apai mai i te au tau'anga i tupu. Mei teia te tu, kare o te nga metua **tika'anga kia noo tinamou** te tamariki ki tetai ia raua, mari ua, kua akataka te Ture e, **kia akono tiakia te tamarikii i te au ra tatakitai** e tetai o te nga metua. Ka rauka i te nga metua i

te tukutuku tuatau no raua i te akono tiaki i te tamariki, e kia tau te tukutuku'anga i te tuatau ki ta raua anau e te turanga o te ngutuare-tangata.

Mei te mea i tetai i te nga metua e, kare e akono tiaki ana i te tamariki i te au ra tatakitai, ka akamaroiroiia aia **kia atoro** atu ia ratou. I kapikiia ana teia ravenga e, e **tika'anga atoro** (access).

Kua mono te Ture i te akaue'anga o te tika'anga akono tiaki tamariki, e te akaue'anga no te tika'anga atoro tamariki, ki te **akaue'anga no te tika'anga metua** (parenting orders).

### *Te turanga ūtuūtu o te metua – e turanga mutukore*

Kua akatinamou katoa te Ture e, e turanga **mutukore** (ongoing) te turanga ūtuūtu o te metua. Me tatara takake ake te nga metua, e mea tau, kia vai tinamou ua rai ta raua tuanga ūtuūtu i te tamariki, ua atu e, kare tetai ia raua e noo akaou ana e te tamariki.

### *Kia akamaroiroiia te au metua, kia teatea-mamao ua rai i ta ratou ka rave, no te akono tiaki i te tamariki*

Te akamaroiroi nei te Ture ou i te au metua kia angaanga kapiti, e kia ariki tetai i ta tetai ka teatea-mamao mai no te akono tiaki i te tamariki. E meitaki atu te reira no te katoatoa – no te tamariki tikai – mei te mea e, na te nga metua tikai e akanoo i te au ravenga tei tau kia rave raua. Ko te tuatau ua ka pati tauturu ei te metua ki te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata, mari ua, mei te mea e, kare e rauka i te nga metua i te ariki i ta tetai i akanoonoo no te akono tiaki i te tamariki, e kare katoa e rauka i te aronga oronga tauturu akamarama (counselling) ta te Pia Akava'anga i akaue kia tauturu mai, no te kimi ravenga i teia manamanata tei tupu.

Me ka anoanoia ake, ka rauka i te nga metua tei oti ta raua teatea-mamao'anga no ta raua anau tamariki kia akono tiakia, i te tata i tetai **tika no te metua te ka akono** (parenting agreement), ma te akataka meitaki i ta raua i akatinamou kia raveia. Ka rauka ia raua i te pati ki te Akava'anga kia tuku mai i tetai **akaue'anga a te Akava'anga** (Court order) te ka akatinamouia ki runga i ta raua i teatea-mamao e i ariki e, kia raveia.

### **No tetai au tuatua ke atu no teia, akaraia ki roto i te pepa tuatua poto tei tataia no Te au Tika Akono a te Metua (Parenting Agreements).**

***Ka akapeea me kare te nga metua e ariki, tetai i to tetai manako?***

Me kare e rauka i te nga metua i te ariki i tei tau kia rave raua no ta raua anau tamariki, ka rauka ia raua i te pati tauturu ki te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata. E akamata ana te Akava'anga i te oronga tauturu na roto i te teatea-mamao'anga i tetai tangata kite, kua tereniia i te angaanga **oronga tauturu akamarama kare e tutaki (free counselling)**, no te kimi ravenga i te manamanata o te nga metua.

No tetai au tuatua ke atu no teia, akaraia ki roto i te pepa tuatua poto tei tataia no te angaanga **Oronga Tauturu Akamarama (Counselling)**.

***Ka akapeea me kore te nga metua e vaerua okotai i te tuatau e orongaia atu ei te tauturu akamarama kia raua?***

Me kare te ravenga oronga tauturu akamarama e puapingaia, ka rauka i tetai i te nga metua, me kare ra, ia raua tokorua, i te pati ki te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata, no tetai tika'anga turanga metua. I te maata'anga o te taime, e akanoo ana te Akava'anga na mua i tetai tuatau **uriuri manako no te kimi i te vaerua au (mediation conference)** i rotopu i nga metua. Ka riro e, na tetai Akavanui o te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata, me kare ra, na tetai tangata kite i te kimi au, e tauturu i te nga metua kia rauka ia raua i te ariki i tetai tika tau kia tukuia.

No tetai au tuatua ke atu no teia, akaraia ki roto i te pepa tuatua poto tei tataia no te **Uriuri Manako no te Kimi i te Vaerua Au (The Mediation Conference)**.

***Au Akava'anga – e kimi'anga ravenga openga***

Me kore nga ravenga e rua e puapingaia, koia oki, te oronga tauturu akamarama, e te ravenga uriuri manako no te kimi i te vaerua au kia tupu, ko te ravenga openga te ka raveia, mari ra, ko te apai ki te Akava'anga. Me oti te reira i te raveia, ka rauka i te Akava'anga i te akanoo i tetai **tika metua (parenting order)**. Ko teia tika'anga te ka tukuia, no te

- akappu e, koai i te nga metua **te ka akono tiaki** i te tamariki **i te au ra tatakitai**, e te tuatau kia akamataia te reira i te rave, e pera katoa,
- mei te mea e, okotai ua metua te ka akono tiaki i te tamariki i te au ra tatakitai, eaa te tuatau, e ka akapeea tetai mai metua i te **atoro atu anga** i te tamariki.

### *Ka akapeea te Akava'anga i te tuku'anga i te tika?*

Ko te **ora'anga meitaki e te tau no te tamaiti** ta te Akava'anga ka anoano me raveia te kimi'anga no te tuku i te tika'anga metua ma te akanoo e, eaa to roto i te reira tika'anga te ka tukuia.

Ka rauka i te Akava'anga i te pati ki tetai tangata kite i te rave i teia angaanga, kia tata mai i tetai ripoti ei tauturu i te tuku'anga i te tika ta te Akava'anga ka rave no teia manamanata – mei teia te akara'anga, kia tata tetai Taote o te angaanga manako tangata (psychologist) i tetai repoti, me kare ra, kia tataia tetai ripoti no runga i te akono'anga peu tupuna a te iti-tangata o te reira tamaiti. Ka rauka katoa i te Akava'anga i te pati ki tetai tangata angaanga a te Kavamani (social worker) o te Tamariki, te Mapu e te Ngutuare Tangata (Child, Youth and Family Services) kia teatea-mamao mai i tetai ripoti.

Ka rauka i tetai o te nga metua i te pati ki te Akava'anga, kia akarongo i te tuatua a tetai tangata te ka akakitekite mai i te akono'anga peu tupuna a te iti-tangata o te reira tamaiti, e penei, ka riro te puapinga o te tuatua te ka akakitekiteia mai, i te tauturu i te tika ta te Akava'anga ka tuku.

No tetai au tuatua ke atu no teia, akaraia ki roto i te pepa tuatua poto tei tataia no te akaue'anga o **Te Tika Metua (Parenting Orders)**

### *Te kimi ravenga'anga i te tika metua kia puapinga*

Me kare tetai o te nga metua e rave i tei akaueia no te tika'anga metua, ko te angaanga mua ta te Akava'anga ka rave, koia oki, ko te akaue i te nga metua kia aere ki tetai kimi ravenga **oronga tauturu akamarama**, kia rauka ia raua i te tauta i to raua manamanata kia ngaro.

Me kare teia kimi ravenga e puapingaia, ko te ravenga openga ta te Akava'anga ka rave, koia oki, ko te tuku i tetai au akaue'anga tuketuke no te kimi ravenga i teia manamanata. Mei teia tetai akara'anga i te ka raveia, ka akaitiia mai te tuatau o te metua no te atoro i te tamariki, me kare ra, ka tutaki te nga metua i tetai tuanga moni ki te Akava'anga no te akatinamou e, ka rave raua i tei akaueia mai, e me ka maro ua atu rai raua i te a'ati i tei akaueia, ka ruti raua i ta raua moni. No tetai au tuatua ke atu no teia, akaraia ki roto i te pepa tuatua poto tei tataia, **Me A'ati'ia te Akaue'anga o te Tika Metua (Breaches of Parenting Orders)**.

## **Te ariki'anga i te au akanoonoo'anga tuketuke no te akono tiaki tamariki**

I teia tuataua, e maata te au tu ūtuūtu tamariki e raveia nei, i te mea e, e tuketuke te turanga ora'anga ngutuare o te iti-tangata i Nū Tireni nei. Teia tetai akara'anga, ka rauka i te nga metua i te akono tiaki i te tamariki, e pera katoa i tetai o te kopu-tangata, me kare ra, o te uanga tangata, me kare ra, i te tokorua tane o te metua tane, e te tokorua vaine o te metua vaine.

### *Te tuanga a te ngutuare-tangata e te kopu-tangata*

Kua oti i te Ture i te akataka e, kia vai tinamou te piri'anga o te tamariki ki to ratou uanga-tangata, e pera katoa ki to ratou ngutuare-tangata, to ratou kopu-tangata, to ratou iti-tangata, e tetai atu au piri'anga kopu-tangata.

Te akamaroiroi katoa nei te Ture i te ngutuare-tangata, e tetai atu au aronga, e piri'anga kopu-tangata to ratou, kia piri katoa mai i te akono tiaki, e te ūtuūtu i te tamariki.

Ka rauka i tetai ua atu o te ngutuare-tangata, e tetai aronga e piri'anga toto katoa to ratou, i te pati ki te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata, i tetai tika'anga metua no ratou kia rauka mai.

### *Ka rauka i te nga metua i te akatinamou i tetai i to raua nga tokorua ou ei tiaki tamariki*

Me kua pou te mataiti i te tokorua ou o tetai o te nga metua i te akono tiaki'anga i te tamariki, penei, ka rauka i te reira metua i te akatinamou kia akamanaia tona tokorua ou no te tiaki i ta raua anau tamariki. Ina ra, ka anoano katoa ia kia rauka mai te tika a tetai mai metua o te tamariki, no teia.

Ka akara meitaki te Tangata Retita o te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata e, kua tau meitaki te akakii'anga te pepa akamana no te akatinamou'anga i te tika tei tukuia. Ka tauta aia kia pāpu meitaki iaia e, kua tau te au tuatua no teia tei orongaia mai, kua mako e kua tau te tata akapapaia'anga te au mea katoatoa, e kare e riro tetai au kotoe'anga i te tamanamanata mai i teia akatinamou'anga tika kia tupu.

Okotai ua tokorua ou te ka rauka kia akatinamouia ei tangata tiaki tamariki na roto i teia ravenga te ka raveia. Ina ra, ka rauka katoa i te tuku i tetai patiangā ki te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata kia akatinamouia tetai au aronga akaou mai ei tiaki i te tamariki.



No tetai au tuatua ke atu no teia, akaraia ki roto i te pepa tuatua poto tei tataia no **Te Au Metua Tei Akatinamou i To Ratou Tokorua Ou ei Tiaki Tamariki** (*Parents Appointing New Partners as Guardians*).

## **Kia akaāri atea ia mai te angaanga a te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata**

### *Akamata'anga*

Kua riro te Ture i te akaāri atea mai i te angaanga a te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata ki te iti-tangata. Kua rauka katoa i te Ture i te akapāpu e, kia riro te Pia Akava'anga, ei punanga tauturu meitaki i te au metua e te aronga tiaki tamariki, me kimi ravenga ratou ki te Pia Akava'anga, no tetai au manamanata rikiriki no ratou uaorai, e tei anoano ratou kia uriuri manako atu ma te emiemi-kore.

### *No te apai aronga turuturu mai ki roto i te Pia Akava'anga*

Me aere te nga metua ki tetai uriuri'anga manako no te oronga tauturu akamarama mai, me kare ra, no te kimi ravenga kia au te manamanata, e me apai raua i tetai tangata turuturu no raua – mei teia te akara'anga, penei e ko te tokorua ou, e taeake, me kare ra, ko tetai o te kopu-tangata – kua tika i te Ture kia apaiia mai te reira tangata turuturu ki te Akava'anga. Ka rauka katoa i te Akavanui i te oronga tika ki tetai aronga ke kia piri mai ki te Akava'anga no te turuturu i te nga metua.

**No tetai au tuatua ke atu no teia, akaraia ki roto i te pepa tuatua poto tei tataia no te Piri'anga ki Roto i te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata**  
(*Appearing in the Family Court*).

### *Ka rauka i te aronga tata nūti i te piri atu ki te Akava'anga*

Kua oti ta te Ture akataka'anga e, ka tikaia te aronga tata nuti i te piri atu ki te au akava'anga ta te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata ka rave.

Ina ra, kua akakōtinga pakariia ta ratou ka tikaia i te tata no ta ratou nuti. Kare ratou e tikaia i te tata i te ingoa, e tetai atu au tuatua te ka riro i te akaāri pu mai e, koai te reira au tamariki, koai te nga metua, me kare ra, koai ma ratou tei ō ki roto i te manamanata – mei teia tetai akara'anga, te aronga turuturu e te au aronga kite (witness) katoa.

**KA RAUKA I TE AKAVANUI I TE AKAUE I TETAI UA ATU KIA AKAĀTEA MEI ROTO MAI I TE PIA AKAVA'ANGA**

I tetai ua atu tuatau o te akava'anga, e tika'anga katoa to te Akavanui i te akaātea mai i te katoatoa mei roto mai i te Pia Akava'anga ki vao, mari ua, i te nga pupu no raua te manamanata, e to raua nga Roia.

#### TE TATA'ANGA NO TE AKAĀRI I E AU TIKĀ TEI TUKUIA

E tukuia ana ki runga i te roro uira atuitai ([www.justice.govt.nz/family](http://www.justice.govt.nz/family)) a te Pia Akava'anga, tetai o te au tika'anga ta te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata ka tuku, ina ra, kare te ingoa o te aronga no ratou te manamanata e tataia, kia kore oki e kiteaia e, koai ma ratou. Ko te tika'anga a te akava'anga tei tukuia, koia oki, ko ta te Akavanui tika i tata no tetai manamanata tei tupu – e tei roto i teia tata'anga te au tumu i tuku pera ei aia i tana tika, e pera katoa tona au manako no runga i te ture tei ta'angaangaia no teia manamanata.

#### *Aronga Uri Reo*

Ka rauka i te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata i te teatea-mamao i tetai tangata uri reo kia piri mai ki roto i te au tuatau me raveia te oronga tauturu akamarama, te kimi ravenga uriuri manako no te vaerua au kia tupu, e te akava'anga o te manamanata. No tetai au tuatua ke atu no teia, komakomaia atu ki te Tangata Atuitui (Coordinator) o te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata, me kare ra, ki tetai o te aronga angaanga i roto i te Ōpati o te Pia Akava'anga o to kotou oire.

#### *Te tauturu a te aronga angaanga Ture*

Ko tetai ua atu tei anoano i tetai Rōia nona, e, kare e peke iaia i te tutaki, ka rauka tetai tauturu nona te ka na roto mai i te aronga angaanga o te ture. Ko ta te Kavamani tuanga teia i te tauturu i te tutaki i tetai tuanga, me kare ra, i te katoa'anga o te moni tutaki i te Rōia (i tetai taime, ka akaoki koe i tetai tuanga, me kare ra, i te katoa'anga o te reira moni a te Kavamani)

Ka rauka ia koe i te kite i te katoa'anga o te tuatua no teia tauturu a tetai tangata o te ture noou, na roto i te -

- kapiki'anga atu i te Ōpati o te Angaanga Tauturu a te Ture (Legal Services Agency) i roto i te oire (akaraia te kapi auika o mua i te puka founu no te au tuanga a te Kavamani)
- akara'anga i te roro uira atuitui o te Angaanga Tauturu a te Ture [www.lsa.govt.nz](http://www.lsa.govt.nz), me kare ra,
- aravei'anga atu i tetai Rōia no te uriuri manako atu kiaia i ta ratou tauturu ka oronga mai.

E tuanga tinamou teia tauturu a te aronga angaanga o te ture no te au akava'anga te ka raveia e te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata, mari ua, kare e rauka no te akakore'anga i te turanga akaipoipo o tetai nga tokorua (*divorce*).

***Ka anoano ainei koe i tetai au tuatua ke atu no teia, me kare ra, i tetai au tauturu akamarama?***

No tetai au tuatua ke atu, me kare ra, au tauturu akamarama no runga i Te Ture o te 2004 no te Akono Tiaki Tamariki, akaraia atu ki runga i te roro uira atuitui a te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata ([www.justice.govt.nz/family](http://www.justice.govt.nz/family)), me kare ra, kapikiia atu tetai Rōia kopu-tangata ([www.familylaw.org.nz](http://www.familylaw.org.nz)), tetai ngai angaanga ture o te oire, me kare ra, te Ōpati o te Pia Akava'anga o te Kopu-tangata vaitata atu kia koe.

Kia Tukuia Taau Anau Tamariki na Mua